



جاءوهي سغكيتا، بهاكيا برسام  
( ٤ جانواري ٢٠١٩م / ٢٧ ربيع الأخير ١٤٤٠هـ )

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ، مُحَمَّدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَتُوبُ إِلَيْهِ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا  
وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُرْشِدًا.  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، اللَّهُمَّ  
صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ دَعَا بِدَعْوَتِهِ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.  
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، وَأَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ  
تُفْلِحُونَ.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَمَا كَانَ النَّاسُ إِلَّا أُمَّةً وَاحِدَةً فَاخْتَلَفُوا وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ

رَبِّكَ لَقَضَى بَيْنَهُمْ فِيمَا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١٩﴾

سيدع جماعه يغ درحمتي الله،

ماريله سام ٢ كيت منيغككن كقوان كهد الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن  
سكالا سوروهنش سرتا منيغككن سكالا لارغنش. موده-مودهن كيت منجادي انسان يغ  
برتقوى ستروسن برجاي سرتا سلامت ددنيا دان داخيرة.

منبر قد هاري يغ موليا اين اكن ممبيچاراكن خطبه برتاجوق: "جاءوهي سغكيتا،

بهاكيا برسام".

قارا تتامو الله يغ دكاسيهي،

فرمان الله سبحانه وتعالى ددالم سورة الروم اية 22:

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَخْلَافُ اللَّسَانِ وَالْوَنُكْمُ إِنَّ فِي ذَلِكَ

لآيَاتٍ لِّلْعَالَمِينَ ﴿٢٢﴾

برمقصود: "دان دانتارا تندايغ ممبوقتيكن ككواسائث دان كبيجقسانا نپاله كجادين لاغيت دان بومي، دان فربيدان بهاس كامو دان ورننا كوليت كامو. سسوغكوهن يغ دمكين ايت مغاندوغي كترغن باكي اورغ يغ برقتاهوان".

سبواه حديث يغ دروايتكن اوليه امام الترمذي درقد أبو موسى الأشعري رضي الله عنه بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:

إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى خَلَقَ آدَمَ مِنْ قَبْضَةِ قَبْضَهَا مِنْ جَمِيعِ الْأَرْضِ، فَجَاءَ بَنُو آدَمَ عَلَى قَدَرِ الْأَرْضِ، فَجَاءَ مِنْهُمْ الْأَحْمَرُ وَالْأَبْيَضُ وَالْأَسْوَدُ، وَبَيْنَ ذَلِكَ وَالسَّهْلُ وَالْحَزْنُ وَالْحَيْثُ وَالطَّيْبُ .

برمقصود: "سسوغكوهن الله سبحانه وتعالى منجيثتاك آدم عليه السلام درقد ساتو كغكمن تانه يغ دامبيل درقد تانه سلوروه بومي، مك انق ككورونن آدم لاهير سسواي دغن قدر اتاو جنيس تانه بومي، لالواد دانتارا مريك يغ بركوليت ميره، قوتيه سرتا هيتم دان اد دانتارا مريك يغ برصفة لمبوت، كاسر، بوروق دان بايق".

ايات القرآن دان حديث اين منجلسكن بهاوا كوجودن مانسي ايت ترديري دري قلباكي اسثيك سام اد ككورونن، بهاس دان بودايا. بهكن وجود قلباكي واتق يغ ممبيذاكن انتارا سساورغ دغن يغ لايين. سسوغكوهن، كلباكاين اداله ساتو كايستيميوآن دان كهواتن اقابلا ساليغ منمقوغ انتارا ساتو سام لايين دان ساليغ ملغكفن. تنقا نيلاي فرسفهن، حرمت-محرمتي دان كاسيه سايغ مان موغكين كهرومين باكي سبواه مشاركت دغن قلباكي لاتر بلاكغ داقت دوجودن. جوسترو، حقيقة كلباكاين مانسي مروفاكن سسواتو يغ مستي دتريما دان درايعيكن.

## مسلمين يڄ درحمتي الله،

مليسيا مروقاڪن سبواه نڪارا يڄ اونيك ڪران مشارڪن ترديري درقد بريلق قوم دان ڪهرچا يان. برداسرڪن ستاتيستيك جابتن ڦرڱڪان مليسيا ٻاڪي تاهون 2018، جومله ورڪانڪارا مليسيا داغڪرڪن سراماي 29.06 جوتا ڦندودوق ياءِ یت 20.07 جوتا بوميڦوترا، 6.69 جوتا چينا، 2.01 جوتا اينديا دان 0.29 جوتا لاءِ ین ۲ بڱسا. سيڪف توليرنسي يڄ دعملڪن سمنجق ڪمرديڪان اداله ڪونچي اوتام ڪهرمونين مليسيا.

دغن ڦلباڪي بڱسا دان اڪام، ستياڦ اغڪوتا مشارڪت برقرانن ڦنتيغ ٻاڪي ممستيڪن ڦرقادوان داڦت دچاڦاي. ستياڦ اغڪوتا مشارڪت ڦرلو مراعيڪن اسڦيڪ ۲ ڦربيدان يڄ وجود. ڦرڪارا ۲ سڦرتي عادة، ريتوال دان ڪهرچا يان ڦرلو دڦهمي دغن بايق دان دحرمي. مشارڪت يڄ هرمني هاڻ داڦت دلاهيرڪن جڪ ڪيت ممهمي اتارا ساتو سام لاءِ ین تنڦا وجود ڦراسڱ اتاو ڦرسليسيهن يڄ بوليہ منيمبولڪن ڪونڦليڪ اتاو سڱڪيتا.

## سيدغ جماعه يڄ درحمتي الله،

ٻاڪي منجڪ ڪهرمونين، ڦرقادوان دان ڪستابيلن نڪارا، ڦرڪارا ۲ برايڪوت ڦرلو دبريڪن

ڦرهاتين:

**ڦرتام:** تَعَارُفُ ياءِ یت ساليغ برڪلن. ڪهلباڪين قوم دان ايتنيڪ دنڪارا اين منوتوت ستياڦ اغڪوتا مشارڪت اوتوق ساليغ ڪل مڱنالي. فرمان الله سبحانه وتعالی ددالم سورة الحجرات اية 13:

يَتَأَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿١٣﴾

برمقصود: “واهاي اومت مانسي، سسوغڪوهن ڪامي تله منچيڦتاڪن ڪامو دري للاڪي دان ڦرمڦوان، دان ڪامي تله منجاديڪن ڪامو بريباڪي بڱسا دان برسوڪو ڦواق، سوڦاي ڪامو برڪل-ڪلن. سسوغڪوهن سموليا-موليا ڪامو دسيسي الله ايله اورغ يڄ لبيه

تقوان دانتارا كامو، (بوكن يڠ لبيه كتورونن اتاو بڠسان). سسوغكوهن الله مها مڠتاهوئي، لآكي مها مندالم فڠتاهوانث (اكن كادآن دان عملن كامو)."

**كدوا: تقاهم ياءيت ساليغ مهمي.** طبيعة مانسي يڠ سنتياس بريذا فنداقت دان سريغ برياله منجلسكن لآكي كفلوان اونتوق ساليغ فهم مهمي. جاءوهي فونچا فرسغكيتان سقرتي تعصب، اغكوه دان ممنتيجكن ديري سنديري. فهميله فريذآن نيلاي، مك اكن وجود فرسفهن، حرمت-مڠحرمتي، كرجاسام دان برتولق انسور.

**كنيك: تعاون ياءيت ساليغ ممبنتو.** اقابيلا اغكوتا مشاركت ساليغ كل مڠتالي دان ساليغ فهم مهمي مك مريك اكن ساليغ بنتو ممبنتو دان بركاسيه سايغ. سسوغكوهن سيكف ساليغ بنتو-ممبنتو كاره كبايقن دان تقوي اداله فرينته الله سبحانه وتعالى. فرمان الله سبحانه وتعالى ددالم سورة المائدة اية 2:

وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ

الْعِقَابِ ٢

برمقصود: "دان هندقله كامو تولوغ-منلوع اونتوق ممبوات كبايقن دان برتقوي، دان جاغتنله كامو تولوغ-منلوع قد ملاكوكن دوسا (معصية) دان فنجروبوهن دان برتقواله كهد الله، كران سسوغكوهن الله مها برت عذاب سيقسان (باكي سسيافا يڠ ملعكر فرينتهن)".

**سيدغ جماعه يڠ درحمتي الله،**

اف يڠ برلاكو دنكارا-نكارا يڠ ماسيه برقولق سقرتي عراق، سريا دان ميانمر سهاروسن منجادي اعتبار كهد كيت سماوا. كيت سهاروسن برهاتي-هاتي دالم منليتي سبارغ فروفانكندا، فراسغك اتاو بريتا يڠ دتريما تنتغ سسواتو قوم، اكام دان سباكاين. جاءوهيله فركارا ٢ يڠ مڠوندغ فرسليسيهن سرتا فربالهن دان سروله كهد فرقادوان دان كداماين. ايغتنله بهاوا ساورغ مسلم ايت ايله مريك يڠ منجلك توتور كات، ليده دان تاغثن. سبدا رسول الله ﷺ سباكايمان رواية إمام البخاري درقد عبدالله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما:

المُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ.

برمقصود: "ساورغ مسلم اياله اورغ يغ مپلامتكن قوم مسلمين دري كجاهتن ليسن دان تاغنش."

سيدغ جمعة يغ دكاسيهي الله،

مغأخيري خطبه قد هاري اين، ماريله كيت مئحياتي ببراف كسيمقولن: قرتام: مانسي سچارا سمولا جادي دلاهيركن دغن قلباكي ورننا كوليت، بغسا، بهاس دان واتق.

كدوا: مانسي دغن قربيدان اكام، كورونن، بهاس دان بودايا دتوتوت اوتوق ساليغ كل مغنالي، فهم مهمي دان حرمت-مغحرمتي.

كنيك: فرقادوان يغ وجود دالم كالغن قلباكي قوم، بغسا دان اكام دافت موجودكن كهرومين دان كستابيلن نكارا.

فرمان الله سبحانه وتعالى ددالم سورة هود اية 118-119:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً ۗ وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ ﴿١١٨﴾ إِلَّا مَنْ رَحِمَ رَبُّكَ

وَلِذَلِكَ خَلَقَهُمْ ۗ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لِأُمَّلَانَ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١١٩﴾

برمقصود: "دان كالاوله توهنمو (واهاي محمد) مئهندقي، تنتوله دي منجاديكن اومت مانسي سماوا منوروت اكام يغ ساتو. (تتافي دي تيدق بروات دمكين) دان كران ايتوله مريك تروس-منروس برسليسيهن. تتافي اورغ<sup>2</sup> يغ تله دبري رحمة اوليه توهنمو، (مريك برساتو ددالم اكام الله) دان اوتوق توجوان (فرسليسيهن دان رحمة) ايتوله الله منجاديكن مانسي دان دغن يغ دمكين سمفورنالاه جنجي توهنمو: "سسوغكوهش اكو اكن ممنوهي نراك جهنم دغن سكالين جين دان مانسي (يغ بردوسا)."

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ، وَنَفَعَنِيْ وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيْمُ. أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهُ الْعَظِيْمَ لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيْمُ.

## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَلِيِّ الصَّالِحِيْنَ، وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِيْنَ، وَلَا عُدْوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِيْنَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى إِمَامِ الْمُرْسَلِيْنَ، وَقُدْوَةِ النَّاسِ أَجْمَعِيْنَ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّيْنِ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، الْمَلِكُ الْحَقُّ الْمُبِيْنُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، صَادِقُ الْوَعْدِ الْأَمِيْنِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللهِ، اتَّقُوا اللهُ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِيْنَ، وَحَافِظُوا عَلَى الطَّاعَةِ وَحُضُورِ الْجُمُعَةِ وَالْجَمَاعَةِ مَعَ الْمُصَلِّيْنَ. وَعَلِمُوا أَنَّ اللهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَمْرُهُ بِأَمْرٍ بَدَأَ فِيْهِ بِنَفْسِهِ وَثَنِيْ بِمَلَائِكَتِهِ الْمُقَرَّبِيْنَ. فَقَالَ اللهُ تَعَالَى مُخْبِرًا وَأَمْرًا بِالْمُؤْمِنِيْنَ :

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْأَرْبَعَةِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ سَادَاتِنَا أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ وَعَلِيٍّ، وَعَنْ أَزْوَاجِ نَبِيِّنَا الْمُطَهَّرَاتِ وَعَنْ أَهْلِ بَيْتِهِ وَقَرَابَتِهِ وَسَائِرِ الصَّحَابَةِ وَالتَّابِعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. وَارْضَ عَنَّا بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ.

وَإِيْدِ اللَّهُمَّ بِالتَّوْفِيقِ وَالهِدَايَةِ مُدَبِّرِ هَذِهِ الْبِلَادِ الْإِسْلَامِيَّةِ مَلِكِنَا كِبَاوَه دُولِي يَغِ مَا

موليا سري فدوك بكيندا يغ دفتوان اكوخ ك-15 سلطان محمد ك-5.

اللَّهُمَّ أَطْلُ عُمُرَهُ مُصْلِحًا لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُ لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

اللَّهُمَّ اجْعَلْ مَالِيزِيَا وَسَائِرَ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ طَيْبَةً آمِنَةً مُطْمَئِنَّةً رَخِيَّةً، يَا رُوُوفًا بِالْعِبَادِ. اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ فِي كُلِّ مَكَانٍ وَحِينٍ، وَأَنْصُرْ مَنْ نَصَرَ الدِّينَ، وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ.

رَبَّنَا لَا تَزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ. رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ،

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ

وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَىٰ نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ  
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ